

# Instrukcja obsługi

## Kuchenka mikrofalowa, grill i piec konwekcyjny IMCG25



Item No. 3359

<b>1</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>5</b>
1.1	Informacje ogólne	5
1.2	Informacje o instrukcji	5
1.3	Ostrzeżenia	5
1.4	Ograniczenia odpowiedzialności	6
1.5	Ochrona praw autorskich	6
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>6</b>
2.1	Przeznaczenie produktu	7
2.2	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	7
2.3	Źródła zagrożenia	8
2.3.1	Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami	8
2.3.2	Niebezpieczeństwo poparzenia	8
2.3.3	Niebezpieczeństwo pożaru	9
2.3.4	Niebezpieczeństwo wybuchu	9
2.3.3	Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego	9
<b>3</b>	<b>Uruchomienie</b>	<b>9</b>
3.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	10
3.2	Zakres kontroli dostaw i transportu	10
3.3	Rozpakowywanie	10
3.4	Zalecenia dotyczące pakowania	10
3.5	Ustawienia	11
3.5.1	Wymagane ustawienia	11
3.5.2	Unikanie zakłóceń radiowych	11
3.6	Montaż akcesoriów: ruszt do grillowania i blacha do pieczenia	11
3.7	Podłączenie do prądu	12
<b>4</b>	<b>Wygląd i funkcjonalność</b>	<b>13</b>
4.1	Przegląd urządzenia	13
4.2	Elementy obsługi wyświetlacza	14
4.3	Czujniki dotykowe	15
4.4	Sygnaly dźwiękowe	15
4.5	Bezpieczne wyposażenie	15
4.5.1	Ostrzeżenia w urządzeniu	15
4.5.2	Ochronny system zatrasków drzwi	15
4.5.3	Zamek zabezpieczający przed dzieckiem	16
4.6	Tabliczka znamionowa	16
<b>5</b>	<b>Eksploatacja i obsługa</b>	<b>16</b>
5.1	Zasady gotowania w kuchence mikrofalowej	16
5.2	Tryb pracy	17

<b>5.3</b>	<b>Informacje o naczyniach do mikrofalii.....</b>	<b>17</b>
<b>5.4</b>	<b>Otwieranie i zamykanie drzwiczek .....</b>	<b>18</b>
<b>5.5</b>	<b>Aktywacja po wybraniu programu .....</b>	<b>19</b>
<b>5.6</b>	<b>Resetowanie ustawień programu.....</b>	<b>19</b>
<b>5.7</b>	<b>Szybki start .....</b>	<b>19</b>
<b>5.8</b>	<b>Pauza/Anuluj.....</b>	<b>19</b>
<b>5.9</b>	<b>Ustawianie zegara.....</b>	<b>19</b>
<b>5.10</b>	<b>Funkcja +30 sek .....</b>	<b>20</b>
<b>5.11</b>	<b>Regulator czasowy.....</b>	<b>20</b>
<b>5.12</b>	<b>Tryb mikrofalii .....</b>	<b>20</b>
<b>5.13</b>	<b>Tryb grillowania.....</b>	<b>21</b>
<b>5.14</b>	<b>Tryb mikrofalii z grillem.....</b>	<b>22</b>
5.14.1	Kombinacja 1 .....	22
5.14.2	Kombinacja 2 .....	22
<b>5.15</b>	<b>Tryb „Menu gotowania” .....</b>	<b>22</b>
<b>5.16</b>	<b>Tryb automatycznego rozmrażania .....</b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>Czyszczenie i konserwacja .....</b>	<b>25</b>
<b>6.1</b>	<b>Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>25</b>
<b>6.2</b>	<b>Czyszczenie .....</b>	<b>25</b>
<b>7</b>	<b>Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>26</b>
<b>7.1</b>	<b>Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....</b>	<b>26</b>
<b>7.2</b>	<b>Problem i rozwiązanie .....</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Utylizacja zużytego sprzętu .....</b>	<b>27</b>
<b>9</b>	<b>Dane techniczne .....</b>	<b>28</b>

Oficjalny dystrybutor marki Caso Germany na terenie Polski  
**TERABAJT Mateusz Reszka**  
Kruszewska 23  
15-641 Krupniki

email: [info@caso-germany.pl](mailto:info@caso-germany.pl)  
www: [www.caso-germany.pl](http://www.caso-germany.pl)

**Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Caso Germany (oficjalny dystrybutor TERABAJT Mateusz Reszka) żadna część niniejszej instrukcji nie może być wydawana ani powielana przez kopiowanie, drukowanie, fotografowanie lub w jakikolwiek inny sposób.**

# 1 Instrukcja obsługi

## 1.1 Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby można było bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania!

## 1.2 Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową kuchenki mikrofalowej i dostarczy ważnych informacji dotyczących pierwszego uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w każdym momencie. Z niniejszą instrukcją obsługi musi się zapoznać każda osoba, która będzie obsługiwała urządzenie, osoba ta musi stosować się do wymagań:

- Uruchomienia
- Działania
- Rozwiązywania problemów
- Czyszczenia

Należy przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

## 1.3 Ostrzeżenia

**GEFAHR**

### Niebezpieczeństwo

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.

**WARNUNG**

### Ostrzeżenie

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

**▲ VORSICHT****Uwaga**

**Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.**

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

**HINWEIS****Wskazówka**

Taka ikona oznacza dodatkowe informacje, które ułatwią obsługę urządzenia.

## 1.4 Ograniczenia odpowiedzialności

Wszystkie dane techniczne i uwagi w odniesieniu do instalacji, obsługi, czyszczenia są całkowicie aktualne w momencie druku tej instrukcji. Instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością bazując na latach doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Wykorzystania do innych celów niż wymienione w niniejszej instrukcji
- Napraw wykonywanych przez nieautoryzowane serwisy
- Modyfikacji technicznych
- Używania nieoryginalnych części zamiennych

Modyfikacje urządzenia nie są zalecane i nie są objęte gwarancją.

## 1.5 Ochrona praw autorskich

Ta instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Braukmann GmbH rezerwuje wszystkie prawa do niniejszej instrukcji, włączając jakikolwiek sposób kopiowania, nawet częściowy.

Braukmann GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości oraz zmian technicznych.

## 2 Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa, do których należy się stosować obsługując urządzenie.

Urządzenie jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa. Niewłaściwe używanie może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub mienia.

## 2.1 Przeznaczenie produktu

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do:

- Rozmrażania żywności
- Grillowania żywności
- Gotowania żywności
- Ogrzewania żywności
- Redukowania żywności.

Używanie urządzenia do innych celów niż wyżej wypisane uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

### **▲WARNUNG** Ostrzeżenie

#### **Zagrożenie w przypadku niezamierzonego użycia!**

Zagrożenia mogą pochodzić z urządzenia, jeżeli jest ono używane niezgodnie z instrukcją.

- ▶ Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju ze względu na szkody wynikające z nieprzewidzianych zastosowań są wyłączone.

## 2.2 Ogólne informacje o bezpieczeństwie

### **HINWEIS** Wskazówka

#### **Należy zwrócić uwagę na następujące ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.**

- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie nie posiada uszkodzeń. Nigdy nie można używać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, należy wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej lub psychicznej tylko w przypadku, gdy zapoznają się one z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia związane z używaniem urządzenia.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- ▶ **UWAGA:** Nie należy umieszczać kuchenki mikrofalowej nad płytą lub nad innym urządzeniem, które wytwarza ciepło.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania za pomocą zewnętrznego zegara lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- ▶ Nie można używać naczyń, które nie nadają się do stosowania w urządzeniach mikrofalowych.
- ▶ Nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nie można używać urządzenia, gdy jest puste.

- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do suszenia.
- ▶ Nie można używać urządzenia w pobliżu wody.
- ▶ Tylko przeszkoleni przez producenta serwisanci mogą naprawiać urządzenie.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.
- ▶ Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne, tylko takie części dają pewność, że wymogi bezpieczeństwa zostaną zachowane.
- ▶ Podczas odłączania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód, aby uniknąć obrażeń.
- ▶ Nie można zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

## 2.3 Źródła zagrożenia

### 2.3.1 Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami

#### **▲WARNING** Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby nie narażać siebie i innych na mikrofałę:

- ▶ Nie można korzystać z urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.
- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli drzwiczki i uszczelki są uszkodzone.

### 2.3.2 Niebezpieczeństwo poparzenia

#### **▲WARNING** Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć poparzenia.

- ▶ UWAGA: Gdy urządzenie pracuje w trybie kombinowanym, dzieci mogą używać mikrofalówki tylko pod nadzorem osób dorosłych ze względu na wytwarzanie temperatury.
- ▶ Podczas pracy urządzenie nagrzewa się, należy trzymać urządzenie w bezpiecznej odległości od dzieci.
- ▶ Po podgrzaniu pożywienia dla dzieci (niemowląt) w butelkach lub słoikach (bez zakrętki i smoczka), należy zawartość dobrze wymieszać lub wstrząsnąć. Przed podaniem pożywienia należy sprawdzić jego temperaturę, aby uniknąć oparzeń.
- ▶ Ogrzewanie napojów w kuchence może prowadzić do opóźnionego wrzenia, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- ▶ Należy używać rękawic kuchennych wkładając lub wyjmując produkty z urządzenia.
- ▶ Drzwi lub zewnętrzna powierzchnia może stać się gorąca, kiedy urządzenie jest włączone.
- ▶ Uwaga: Para może uciec, kiedy otworzymy pokrywę lub folię.



### 2.3.3 Niebezpieczeństwo pożaru

#### **▲WARNUNG** Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć pożaru.

- ▶ Nie można przechowywać w urządzeniu suchych materiałów łatwopalnych.
- ▶ Nie wolno uruchamiać kuchenki, gdy jest pusta.
- ▶ Aby zmniejszyć ryzyko pożaru w komorze kuchenki:
  - ▶ A) podczas podgrzewania żywności w plastikowym lub papierowym pojemniku, należy często sprawdzać proces gotowania ze względu na możliwość zapłonu.
  - ▶ B) w przypadku pojawienia się dymu, wyłączyć kuchenkę oraz odłączyć ją od sieci zasilania i nie otwierać drzwiczek, by stłumić możliwe płomienie.
  - ▶ C) nie można używać komory w celach magazynowych. Nie zostawiać produktów papierowych, naczyń do gotowania w komorze, gdy nie jest używana.
- ▶ Artykuły do gotowania powinny być sprawdzane czy nadają się do stosowania w kuchence mikrofalowej.

### 2.3.4 Niebezpieczeństwo wybuchu

#### **▲GEFAHR** Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia wybuchu:

- ▶ Płyny i inne potrawy nie mogą być ogrzewane w zamkniętych naczyniach, ponieważ mogą one eksplodować.
- ▶ Nie należy gotować jajek w skorupie ani podgrzewać ugotowanych jajek na twardo, gdyż mogą one pęknąć, nawet po zakończonym już podgrzewaniu.

### 2.3.5 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego

#### **▲GEFAHR** Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia porażenia prądem:

- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, nie można korzystać z urządzenia oraz należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
- ▶ Nie można rozkręcać urządzenia w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że ręce są suche.
- ▶ Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone przed wymianą żarówki.

## 3 Uruchomienie

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pierwszego uruchomienia urządzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć zagrożeń.

### 3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### **⚠️ WARNUNG** Ostrzeżenie

##### **Podczas używania urządzenia mogą powstać szkody!**

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć niebezpieczeństwa:

Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

Należy przenosić i rozpakowywać urządzenie w dwie osoby ze względu na duży ciężar urządzenia.

### 3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu

Kuchenka mikrofalowa jest dostarczana z następującymi komponentami:

- IMCG25
- Metalowy ruszt
- Blacha
- Instrukcja obsługi

#### **HINWEIS** Uwaga

- ▶ Należy dokładnie obejrzeć opakowanie czy nie posiada jakichkolwiek uszkodzeń
- ▶ Należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę o zaobserwowanych uszkodzeniach lub niekompletnym wyposażeniu

### 3.3 Rozpakowywanie

Aby rozpakować urządzenie należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania oraz usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.
- Wyjąć akcesoria znajdujące się w komorze gotowania i zdjąć opakowanie.

### 3.4 Zalecenia dotyczące pakowania

Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu. Opakowanie jest wytworzone z przyjaznych środowisku materiałów oraz może być łatwo przetworzone.



Opakowanie, które nie jest dłużej potrzebne można przekazać do punktów recyklingu.

#### **HINWEIS** Uwaga

- ▶ Jeżeli to możliwe należy zachować oryginalne opakowanie w okresie trwania gwarancji, aby w razie potrzeby móc dobrze zabezpieczyć urządzenie w razie wysyłki do serwisu.

## 3.5 Ustawienia

### 3.5.1 Wymagane ustawienia:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy należy zastosować się do poniższych wymagań:

- Urządzenie musi być ustawione na płaskim, poziomym podłożu.
- Należy wybrać miejsce niedostępne dla dzieci.
- Nie można ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenie wymaga odpowiedniego przepływu powietrza, w tym celu należy pozostawić pustą przestrzeń 20 cm powyżej kuchenki, 10 cm z tyłu i 5 cm po bokach.
- Nie należy zasłaniać żadnych otworów na urządzenie.
- Nie należy usuwać nóżek urządzenia.
- Nie można przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Podłączenie urządzenia w niestacjonarnych lokalizacjach musi być wykonana przez elektryka, który zagwarantuje, że warunki są bezpieczne dla pracy urządzenia.

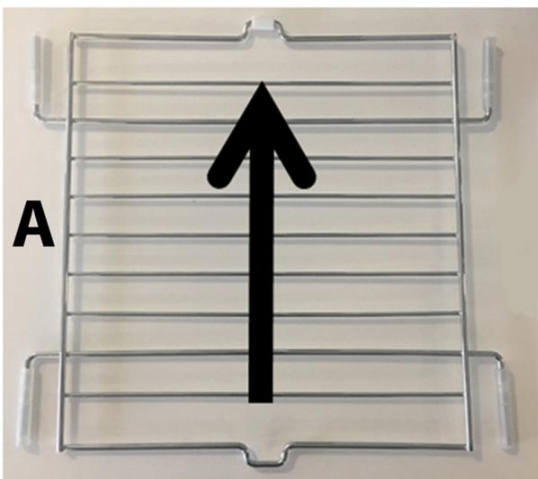
### 3.5.2 Unikanie zakłóceń radiowych

Urządzenie może spowodować wystąpienie zakłóceń w radiu, telewizorach lub w podobnych urządzeniach.

Takie błędy mogą zostać usunięte lub zmniejszone w następujący sposób:

- Oczyszczyć drzwiczki kuchenki i powierzchnie uszczelek.
- Umieścić odbiorniki telewizyjne lub radiowe jak najdalej od kuchenki mikrofalowej.
- Podłączyć urządzenie do innego gniazdka elektrycznego.

## 3.6 Montaż akcesoriów: ruszt do grillowania i blacha do pieczenia



Umieść metalowy stojak w urządzeniu w tym samym kierunku jak pokazano na zdjęciu A.



Umieść metalowy stojak po przekątnej, jak pokazano na zdjęciu B.



Następnie pchnij metalowy stojak w dół, jak pokazano na zdjęciu C.

- Sprawdź, czy metalowy stojak jest prawidłowo umieszczony.

### **▲VORSICHT** Uwaga

- ▶ Gumowych zatyczek nie wolno usuwać z metalowego stojaka
- ▶ Umieść metalowy stojak tylko w kierunku pokazanym na zdjęciu.
- ▶ Nie umieszczaj metalowego stojaka na ceramicznym dnie.

Blacha do pieczenia:

Użyj blachy do pieczenia na płycie podstawy lub metalowym stojaku.

### **3.7 Podłączenie do prądu**

W celu zapewnienia bezpiecznej oraz bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

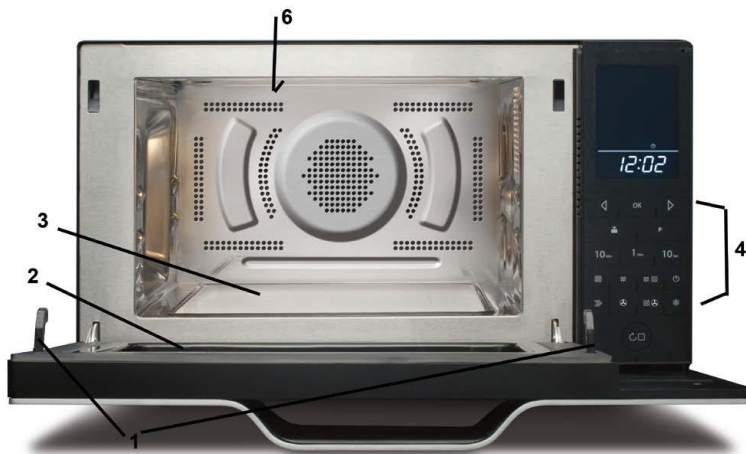
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie oraz częstotliwość prądu w sieci elektrycznej pasują do tych informacji na tabliczce znamionowej. Dane muszą się zgadzać, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 16A.
- Urządzenie oraz gniazdko z prądem może dzielić maksymalnie kabel o długości 3m. Aby uniknąć pożaru do jednego gniazdka może być podłączone tylko jedno urządzenie.

- Należy upewnić się, że kabel jest nieuszkodzony oraz nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Bezpieczeństwo użytkowania będzie zapewnione tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym podłączeniem urządzenia.

## 4 Wygląd i funkcjonalność

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące funkcjonalności urządzenia.

### 4.1 Przegląd urządzenia



1. Ochronny system zatrząsków drzwi.
2. Okno kuchenki
3. Płyta podstawy
4. Panel sterowania
5. Ruszt do grillowania
6. Grzałka grilla
7. Blacha do pieczenia

#### HINWEIS

### Wskazówka

- ▶ Wentylator może działać po zakończonej pracy urządzenia aby je ostudzić.

#### ▲VORSICHT

### Uwaga

- ▶ Płytką ceramiczną może być bardzo gorąca po ugotowaniu.


## 4.2 Elementy obsługi wyświetlacza



Panel wyświetlacza: Czas gotowania, moc, wyświetlanie funkcji, czas.

 Automatyczne gotowanie

Naciśnij przycisk, aby wybrać opcję automatycznego gotowania, w tym automatycznego rozmrażania.

 Potwierdza wybranie automatycznego gotowania.

 Regulacja wagi

Naciśnij, aby określić wagę żywności lub liczbę porcji.

 Regulator czasowy

Funkcja opóźnionego gotowania.

10 min / 1 min / 10 sec


Naciśnij, aby ustawić zegar i czas gotowania.

 Kuchenka mikrofalowa / Grill

Naciśnij, aby gotować z połączonej mocy mikrofal i grilla.

 Godzina

Naciśnij, aby ustawić zegar cyfrowy.

 Przycisk bez funkcji.

 Konwekcja

Naciśnij, aby wybrać poziom konwekcji.

 Kuchenka mikrofalowa / Konwekcja

Naciśnij, aby wybrać kuchenkę mikrofalową, konwekcję.

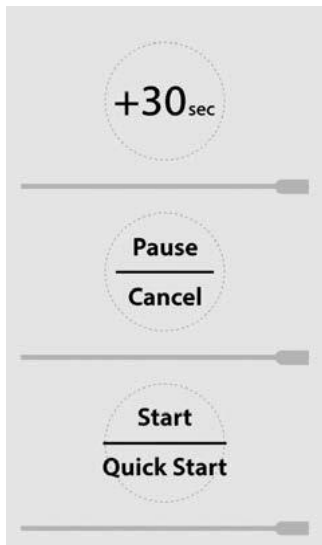
 Szybkie rozmrażanie

Naciśnij, aby wybrać program szybkiego rozmrażania.

 Reset

Czyści wszystkie ustawienia.

## 4.3 Czujniki dotykowe



+30 sec

Jeśli ustawiono program, to można go rozszerzać w 30-sekundowych odstępach.

Pauza/Anuluj

Naciśnij, aby zatrzymać i zresetować ustawienia

Start/Szybki start

Naciśnij, aby ustawić czas i uruchomić urządzenie z pełną mocą. Naciśnij, aby uruchomić program.

## 4.4 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie wydaje następujące sygnały dźwiękowe:

- A – Cichy dźwięk: Urządzenie przyjęło pozycję.
- Dźwięk dzwonka: Czas gotowania został zakończony.

## 4.5 Bezpieczne wyposażenie

### 4.5.1 Ostrzeżenia w urządzeniu



#### **▲VORSICHT** Uwaga

Niebezpieczeństwo związane z gorącą powierzchnią!

- ▶ Nie można dotykać gorących powierzchni urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- ▶ Nie należy ustawiać lub układać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

### 4.5.2 Ochronny system zatrasków drzwi

Przełącznik bezpieczeństwa jest zamontowany w zatrasku drzwi urządzenia, co zapobiega przed uruchomieniem urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.

#### **▲VORSICHT** Uwaga

**Niebezpieczeństwo spowodowane mikrofalami!**


Jeśli to urządzenie zabezpieczające jest uszkodzone lub jeśli urządzenie zabezpieczające jest zablokowane, można bezpośrednio narazić siebie i innych na działanie promieniowania mikrofalowego.

- ▶ Nie należy używać urządzenia, jeśli włącznik bezpieczeństwa jest uszkodzony.
- ▶ Nie można wyłączać urządzenia zabezpieczającego.

### 4.5.3 Zamek zabezpieczający przed dzieckiem

Blokada przed dostępem dla dzieci, uniemożliwia dzieciom korzystanie z urządzenia bez nadzoru.

#### ◆ Aktywacja blokady:

Naciśnij przycisk Pauza / Anuluj przez trzy sekundy, aż usłyszymy sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu zapali się funkcja . W stanie zablokowanym, wszystkie przyciski są wyłączone.

#### ◆ Dezaktywacja blokady:

Naciśnij przycisk Pauza / Anuluj przez trzy sekundy, aż usłyszymy sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu oświetlenie funkcji zgaśnie. W stanie zablokowanym, wszystkie przyciski są wyłączone.

## 4.6 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

## 5 Eksploatacja i obsługa

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące obsługi urządzenia.

### ▲ **WARNUNG**

### Ostrzeżenie

Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy, ponieważ można szybko zareagować na niebezpieczeństwo.

### 5.1 Zasady gotowania w kuchence mikrofalowej

- Poziom mocy i czas potrzebny do gotowania/rozgrzewania produktów spożywczych zależy od czasu rozruchu, ilości oraz rodzaju i konsystencji żywności, itp. Należy użyć najkrótszego czasu gotowania.
- Ułóż jedzenie ostrożnie. Połóż najgrubsze produkty na zewnętrznej krawędzi miski.
- Przykryj żywność podczas gotowania.
- Podczas ogrzewania, należy kilkakrotnie mieszać, aby temperatura rozłożyła się równomiernie.
- Istniejące drobnoustroje w żywności są zabijane jedynie wtedy, gdy temperatura jest wystarczająco wysoka (> 70 ° C), czas jest wystarczająco długi (> 10 min).
- Żywność z twardej skóry lub skorupy, takie jak: pomidory, ziemniaki, kielbaski w skórce, bakłażany muszą zostać nakłute kilkakrotnie tak, żeby para mogła uciec i, że żywność nie pęknie.
- Jajka bez skorupki mogą być gotowane w kuchence mikrofalowej tylko wtedy, gdy skóra jaj jest wielokrotnie przebita.



## 5.2 Tryb pracy

Urządzenie może pracować w różnych trybach pracy. Poniższa lista przedstawia tryby pracy, które są możliwe z tym urządzeniem:

### ◆ “Microwave” mode – tryb mikrofal

Ten rodzaj pracy jest odpowiedni dla normalnego podgrzewania żywności.

### ◆ “Grill” mode – tryb grilla

Ten tryb działania nadaje się do smażenia i opiekania żywności.

### ◆ “Microwave and Grill” mode

Ten tryb jest odpowiedni do jednoczesnego gotowania w kuchence mikrofalowej i grillowania.

#### 1 Kombinacja:

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 30% czasu gotowania a w trybie grill do 70% czasu gotowania.

#### 2 Kombinacja:

W tym trybie pracy, kuchenka mikrofalowa i funkcja grill pracują w tym samym czasie.

### ◆ “Convection” mode – tryb konwekcji

W tym trybie pracy, gorące powietrze w komorze gotowania krąży, aby szybko i równomiernie ogrzać jedzenie.

### ◆ “Menu Cooking” mode

W tym trybie pracy, program gotowania może być wybrany spośród 14 różnych programów.

- Automatyczne rozmrażanie

Tryb ten wstępnie jest zaprogramowany do rozmrażania wagowego.

### ◆ Tryb odmrażania

Ten tryb pracy nadaje się do rozmrażania zamrożonych produktów spożywczych. Można wybrać między rozmrażaniem na podstawie masy ciała (automatyczne rozmrażanie) a rozmrażaniem na podstawie czasu.

### ◆ Tryb gotowania wielopoziomowego

W tym trybie pracy można zaprogramować maksymalnie 2 sekwencje automatycznych gotowań.

## 5.3 Informacja o naczyniach do mikrofal

Należy przestrzegać następujących wskazówek przy wyborze odpowiedniego naczynia:

- ▶ Mikrofałe nie mogą przenikać metalu, dlatego nie należy używać naczyń wykonanych z metalu lub naczyń z metalowym wykończeniem.

- ▶ Do gotowania w kuchence mikrofalowej, nie należy używać żadnych produktów wykonanych z papieru makulaturowego, ponieważ mogą zawierać małe fragmenty metalu, które mogą spowodować iskrzenie i/lub spowodować pożar.
- ▶ Podczas korzystania z kuchenki mikrofalowej lub kombinacji z kuchenek mikrofalowych nie należy używać folii aluminiowej (patrz poniższa tabela).

Poniższa tabela służy, jako podstawa do wyboru naczyń.

Cookware	Kuchenska mikrofalowa	Grill	Konwekcja	Kombinacje
Naczynia żaroodporne	✓	✓	✓	✓
Naczynia nie żaroodporne	x	x	x	x
Ceramiczne naczynia żaroodporne	✓	✓	✓	✓
Pojemniki plastikowe	✓	x	x	x
Papier kuchenny	✓	x	x	x
Tacka metalowa	x	✓	✓	x
Ruszt metalowy	x	✓	✓	x
Folia aluminiowa i pojemniki aluminiowe	x	✓	✓	x

## 5.4 Otwieranie i zamykanie drzwiczek

### ◆ Otwieranie drzwiczek

Jeśli urządzenie jest włączone, aktualny program przy otwieraniu drzwiczek, zostanie przerwany.

#### HINWEIS

### Wskazówka

- ▶ Pozostaw otwarte drzwi na chwilę przed wyjęciem żywności, aby umożliwić nagromadzonemu ciepłu uciec.

### ◆ Zamykanie drzwiczek

Zamknij drzwi, aż usłyszysz zatrask drzwi. Jeżeli aktualny program gotowania został przerwany na skutek otwierania drzwiczek, aktualny program gotowania będzie kontynuowany po naciśnięciu przycisku Start / Szybki Start.

## 5.5 Aktywacja po wybraniu programu

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk Start/Quickstart, aby rozpocząć ustawianie programu gotowania.

## 5.6 Resetowanie ustawień programu

Jeśli to konieczne, naciśnij  jeden raz, aby zresetować ustawienia urządzenia.

## 5.7 Szybki start

Wykorzystaj tę funkcję, aby zaprogramować wygodne gotowanie przy 100% wydajności mikrofalowej.

Po naciśnięciu przycisku START/QUICKSTART w szybkiej sekwencji, aby ustawić żądany czas gotowania. Mikrofalówka włącza się automatycznie po 2 sekundach.

## 5.8 Pauza / Anuluj

W celu przerwania trwającego programu gotowania, można postępować w następujący sposób:

Naciśnij przycisk Pauza / Anuluj raz. Program gotowania, który jest w użyciu zostanie zatrzymany lub otworzymy drzwiczki urządzenia, program gotowania, który jest w użyciu zostanie zatrzymany.

### HINWEIS

### Wskazówka

► Aby kontynuować przerwany program gotowania, należy nacisnąć przycisk Start/Szybki start po zamknięciu drzwiczek.

Aby zakończyć przerwany program, naciśnij przycisk Pauza / Anuluj po raz drugi.

Można zakończyć program z otwartymi drzwiczkami, również poprzez naciśnięcie 


## 5.9 Ustawianie zegara

Aby ustawić zegar na urządzeniu, należy wykonać następujące czynności:

Naciśnij przycisk 

Można ustawić zegar w cyklu 24-godzinnym lub 12-godzinnym przez naciśnięcie 

Przykład: Chcesz ustawić zegar kuchenki do 8.30.

Wybierz zegar w cyklu 24-godzinnym lub 12 przez naciśnięcie 

Naciśnij 10Min/1Min/10Sek, aby wprowadzić 8.30.

Naciśnij  aby potwierdzić ustawienie.

## 5.10 Funkcja +30sek

W kuchence mikrofalowej, grillu, konwekcji i w trybie kombinowanym można wydłużyć czas pieczenia o +30 sek, przy każdym naciśnięciu przez 30 sekund.

Nie można używać tej funkcji z funkcji szybkiego startu i nie z automatycznych programów gotowania.

## 5.11 Regulator czasowy

Można zaprogramować urządzenie tak, że zostanie uruchomiony program, a później czas (zegar).

Na przykład: Teraz zegar pokazuje 11.10 i chcesz, aby gotowanie rozpoczęło się o godzinie 11.30.

Należy wprowadzić program gotowania i nacisnąć przycisk P.

### ◆ Ustawienie czasu

Naciśnij 10Min/1Min/10Sek, aby ustawić 11:30, zamknij drzwiczki urządzenia. Naciśnij Start/Quick Start, aby potwierdzić ustawienia.

Gdy nadejdzie ustawiona godzina urządzenie rozpocznie pracę.

Po rozpoczęciu pracy można sprawdzić czas naciskając P. Za pomocą Pause/Cancel można anulować ustawiony czas.

Nie można używać ustawiania czasu przy trybie quickstart oraz rozmrażaniu.

## 5.12 Tryb mikrofali

W kuchence mikrofalowej można dostosować czas i poziom mocy gotowania.

### ◆ Ustawienie poziomu mocy

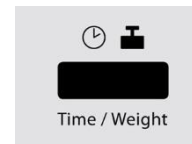
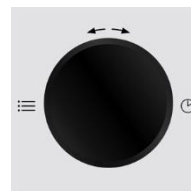
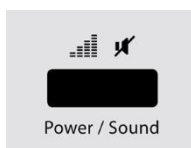
Wybierz poziom mocy, naciskając przycisk ZASILANIE/DŹWIĘK, aż do osiągnięcia wymaganego poziomu (patrz poniższa tabela)

Ustawianie czasu gotowania.

Ustaw czas gotowania obracając pokrętko CZAS/MENU.

### ◆ Uruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawianie programu gotowania.



### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe i na wyświetlaczu pojawi się END.

Wyświetlacz	Watt	Poziom mocy	
P8 00	800	100%	Wysoka / gotowanie i grillowanie
P6 40	640	80%	
P4 80	480	60%	Średnio wysoki / gotowanie małych ilości
P3 20	320	40%	Średni / duszenie
P1 60	160	20%	Średnio niski / rozmrażanie
P0 00	Niska/utrzymanie ciepła		

## 5.13 Tryb grillowania

Tryb grillowania jest szczególnie odpowiedni do cienkich plastrów mięsa, steków, kotletów, kebabów, kielbasy i kawałków kurczaka.

### HINWEIS

### Wskazówka

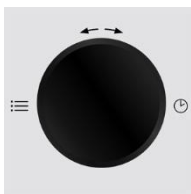
► System wybiera najwyższy poziom mocy dla grilla w tym trybie pracy.



Grill

### ◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „Grill” przez naciśnięcie jeden raz GRILL.



### ◆ Ustawianie czasu grillowania

Ustaw czas grillowania obracając pokrętkę sterowania CZAS/MENU.



Start / Quickstart

### ◆ Uruchamianie programu grillowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk STAR/SZYBKI START, aby rozpocząć program grillowania.

### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu grillowania, urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe a na wyświetlaczu pojawi się END.

## 5.14 Tryb mikrofal z grillem

Funkcja ta pozwala na połączenie trybu mikrofal z trybem grillowania.

### HINWEIS

## Wskazówka

System wybiera najwyższy poziom mocy dla grilla w tym trybie pracy.

### 5.14.1 Kombinacja 1



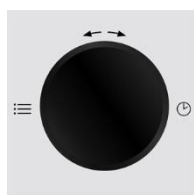
W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofal przez 30% czasu gotowania a w trybie grill do 70% czasu gotowania.

#### ◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „kombinacja 1” poprzez naciśnięcie przycisku MIKROFALA/GRILL, raz.

#### ◆ Ustawianie czasu gotowania

Ustaw czas gotowania obracając pokrętkę sterowania CZAS/MENU.



#### ◆ Uruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć program gotowania.



#### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, urządzenie wyda 3 sygnały dźwiękowe a na wyświetlaczu pojawi się END.

### 5.14.2 Kombinacja 2

W tym trybie pracy, urządzenie pracuje w trybie mikrofalowym przez 55% czasu gotowania, a w trybie grillowania przez 45% czasu gotowania.



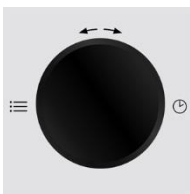
#### ◆ Wybór programu gotowania

Wybierz program gotowania „kombinacja 2” przez naciśnięcie przycisku Kuchenka mikrofalowa/grill, dwa razy.

Pozostałe działanie jest identyczne z trybu pracy „kombinacja 1” opisanym powyżej.

## 5.15 Tryb „Menu gotowania”

W tym trybie pracy, program gotowania może być wybrany spośród 14 różnych menu. Należy odnieść się do tabeli w celu uzyskania szczegółowych informacji.



#### ◆ Wybór menu

Włącz sterowanie pokrętką CZAS/MENU w prawo, aby wybrać żądany program.



Time / Weight

### ◆ Ustawianie ilości / wagi

Wybierz ilość / wagę poprzez naciśnięcie przycisku CZAS/WAGA, aż do osiągnięcia wymaganego poziomu (patrz poniższa tabela).

### ◆ Uruchamianie programu gotowania

Po wybraniu programu, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START, aby rozpocząć ustawienie programu gotowania.



Start / Quickstart

### ◆ Koniec programu gotowania

Po osiągnięciu końca czasu gotowania, urządzenie wyda 3 sygnały a na urządzeniu wyświetli się END.

Automatyczne menu		Funkcja	Ilość naciśnięć przycisku WAGA:						
Program	Menu		1	2	3	4	5	6	7
1	Podgrzewanie		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
2	Herbata/ gorące napoje (200 ml/filizanka)		1 kubek	2 kubki	3 kubki				
3	Zupa (300 ml/porcja)		1 porcja	2 porcje	3 porcje				
4	Gulasz		50 g	100 g	150 g				
5	Podgrzewanie pizzy		150 g	300 g	450 g				
6	Pasta		100 g	200 g	300 g				
7	Popcorn (99 g)		2:50 minuty						
8	Grillowana	 	100 g	200 g	300 g	400 g	500 g		
9	boczek	 	100 g	200 g	300 g				
10	Grillowanie – kawałki mięsa	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
11	Grillowanie steku		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		

									
12	Grillowanie kawałków kurczaka	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
13	Grillowanie ryby	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
-	Automatyczne rozmrażanie		Patrz "Automatyczne rozmrażanie"						

**HINWEIS****Wskazówka**

- ▶ Podczas gotowania w trybie grill lub podobnej, być może trzeba będzie obrócić potrawę po upływie połowy czasu gotowania, aby upewnić się, że jest równomiernie gotowane.
- ▶ W niektórych Menu, urządzenie zatrzymuje się po połowie czasu gotowania, tak, że można wymieszać potrawę, dzięki czemu będą równomiernie ugotowane. Po wybraniu temperatury, należy nacisnąć przycisk START/SZYBKI START.

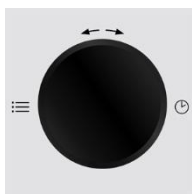


Start / Quickstart

**5.16 Tryb automatycznego rozmrażania**

Można delikatnie rozmrażać mrożonki za pomocą menu „Automatycznego odmrażania”.

Aby ustawić czas rozmrażania, należy postępować w następujący sposób.

**Wybór menu**

Włącz sterowanie pokrętkiem CZAS / MENU w lewo dwa razy, aby wybrać program „Automatyczne rozmrażanie”, wyświetlona zostanie waga (100g-1.800g).



Start / Quickstart

**Uruchamianie automatycznego rozmrażania**

Po ustawieniu ilości rozmrażania, należy nacisnąć przycisk START / SZYBKI START, aby rozpocząć automatyczne rozmrażanie.

**HINWEIS****Wskazówki**

- ▶ Wyłącz mikrofalówkę, aby czasami mrożonki rozdzielić. Jeżeli mrożonki nie zostały jeszcze rozmrożone, należy postępować w następujący sposób:



- ▶ Programowanie mikrofal w przyrostach 100 g, aż mrożonki zostaną całkowicie rozmrożone.
- ▶ Przy użyciu plastikowych pojemników z głębokim zamrożeniem, proces powinien trwać na tyle tylko, by być w stanie usunąć mrożonki z naczynia, a następnie może być umieszczony w pojemniku do ogrzewania mikrofalowego.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Stosowanie się do poniższych uwag pozwoli na bezawaryjną pracę urządzenia.

### 6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### **▲VORSICHT** Uwaga

Należy zapoznać się z poniższymi uwagami przed czyszczeniem urządzenia:

- ▶ Urządzenie musi być czyszczone regularnie, po każdym użyciu. Jeżeli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystym, będzie to miało negatywny wpływ na trwałość urządzenia i może prowadzić do niebezpiecznego stanu w urządzeniu, jak również w rozwoju grzybów i bakterii.
- ▶ Należy po każdym użyciu odłączać urządzenie z sieci elektrycznej.
- ▶ Jeżeli wilgoć przeniknie do urządzenia może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych.
- ▶ Nie należy używać silnych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie można zeszkrobywać ostrym przedmiotem uporczywych zabrudzeń z urządzenia.

### 6.2 Czyszczenie

#### ◆ Komora pieczenia i wnętrze drzwiczek

- Należy utrzymywać komorę pieczenia w czystości. Należy zetrzeć poplamione i rozsypane jedzenie ze ścian komory gotowania za pomocą wilgotnej ściereczki. Jeżeli kuchenka jest nadmiernie zabrudzona, można użyć delikatnego środka czyszczącego.
- Przetrzyj drzwiczki, okno i uszczelki w drzwiach wilgotną ściereczką, aby usunąć okruchy i resztki jedzenia. Pozostałości na uszczelce drzwi, mogą oznaczać, że nie zamykają się prawidłowo, co spowoduje, że mikrofałe mogą uciekać.
- Należy zetrzeć opary, które osiadły na drzwiach piekarnika, miękką ściereczką. Może to mieć miejsce w przypadku, gdy urządzenie używane jest w bardzo wilgotnym środowisku.
- Nieprzyjemny zapach może być usunięty za pomocą kubka wody z sokiem i skórką cytryny, należy wlać do miski roztwór i pozostawić go na talerzu w trybie gotowania przez 5 minut. Następnie wytrzeć mikrofalówkę dokładnie miękką ściereczką.

- Po czyszczeniu przestrzeni wewnętrznej, należy pozostawić otwarte drzwi, aż wewnątrz urządzenie będzie całkowicie suche.

#### ◆ Prząd urządzenie i panel operacyjny

- Oczyszczyć przód urządzenia oraz panel operacyjny miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Należy pamiętać, że panelu operacyjnego nie można zamoczyć. Należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

#### HINWEIS

### Wskazówka

- ▶ Zostaw drzwiczki otwarte, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

#### ◆ Obudowy zewnętrzne

- Oczyszczyć powierzchnie zewnętrzne urządzenia za pomocą wilgotnej ściereczki.

#### ◆ Ruszt do grillowania i płyta podstawy

Ruszt powinien być czasami czyszczony. Umyj w ciepłej wodzie z mydłem. Przetrzyj dno piekarnika łagodnym środkiem czyszczącym. Jeśli podłoga mikrofali jest nadmiernie zabrudzona można użyć delikatnego środka czyszczącego.

## 7 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera ważne informacje odnośnie rozwiązywania problemów. Należy stosować się do poniższych zaleceń, aby bezproblemowo korzystać z urządzenia.

### 7.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

#### ▲ VORSICHT

### Uwaga

- ▶ Tylko elektrycy wyszkoleni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia.
- ▶ Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą uszkodzić urządzenie.

### 7.2 Problem i rozwiązanie

Poniższa tabela pomaga w lokalizowaniu i usuwaniu drobnych usterek.

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wybrany program nie chce się uruchomić.	Drzwi urządzenia nie są zamknięte.	Należy zamknąć drzwiczki urządzenia.
	Wtyczka zasilania nie jest podłączona.	Należy podłączyć wtyczkę zasilającą.
	Bezpiecznik nie jest aktywny.	Należy aktywować bezpiecznik.

Żywność nie jest dostatecznie rozmrożona, rozgrzewa lub gotuje po upływie nastawionego czasu.	Niewłaściwy wybrany czas lub poziom mocy.	Należy zresetować czas i poziom mocy. Należy powtórzyć proces.
Funkcje urządzenia i oświetlenie komory nie działa.	Wadliwe światło komory	Oświetlenie może wymienić tylko wykwalifikowany personel serwisu.
Nietypowe dźwięki można usłyszeć podczas pracy kuchenki mikrofalowej.	Żywność jest pokryta folią aluminiową	Należy usunąć folię aluminiową.
	Garnki zawierają elementy metalowe a iskry są tworzone w komorze gotowania.	Należy przestrzegać informacji o naczyniach.
Czas w polu wyświetlacza nie jest poprawny.	Brak energii.	Należy wyzerować czas.

**HINWEIS****Wskazówki**

- ▶ Jeśli powyższe wskazówki nie pomogły rozwiązać problemu, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu.

**8 Utylizacja zużytego sprzętu**

Zużyty sprzęt często zawiera w sobie wartościowe materiały. Jednakże często zawiera również szkodliwe substancje, które były niezbędne ze względów funkcjonalnych lub bezpieczeństwa.



Jeżeli zużyty sprzęt zostanie umieszczony w pojemnikach na odpady nie recyklingowe, mogą spowodować szkody dla człowieka lub środowiska.

**HINWEIS****Wskazówki**

- ▶ Należy wykorzystać punkty zbiórki zużytego sprzętu.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy upewnić się, że dzieci nie mają do niego dostępu.

## 9 Dane techniczne

Urządzenie	Kuchenka mikrofalowa z grillem
Nazwa	MG20CERAMIC MENU
Item No.:	3323
Napięcie/częstotliwość	230V, 50 Hz
Zużycie prądu	1200 W( mikrofalówka) 1000 W(grill) ≤ 1 W (w trybie czuwania)
Wydajność nominalna mikrofalówki	800 W
Częstotliwość pracy	2450 MHz
Pojemność piekarnika	20l
Wymiary zewnętrzne (D x W x Sz):	280mm x 313mm x 395mm
Wymiary komory pieczenia (W x H X D)	315mm x 210mm x 329mm
Waga netto	11,9kg